



**QUESTIONS & ANSWERS / QUESTIONS ET RÉPONSES
005**

This document is issued to answer questions from bidders regarding Innovation, Science and Economic Development Canada RFP # ISED198376. ALL TERMS AND CONDITIONS OF THE RFP REMAIN UNCHANGED. / Ce document est publié pour répondre aux questions des soumissionnaires concernant la demande d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada DDP #ISED198376. TOUTE LES MODALITES ET CONDITIONS DE LA DDP DEMEURENT SANS CHANGEMENT.

****Version française ci-dessous****

Question No. 1:

There is a requirement for the company to be 5 years of age or older. The Company was a sole proprietorship since 2017, in 2019 became a corporation, but the Project Manager and all subcontractors who work with the company have over 15 years of experience in design and project management. The project manager and the majority of the subcontractors have worked together for 10 years prior to the formation of the company, as well.

Would that satisfy the requirements, as per M1, ATTACHMENT 1 TO PART 4 - EVALUATION CRITERIA? Is there flexibility considering experience and quality of work?

Answer No. 1:

The criteria of at least five (5) years providing graphic design services is mandatory.

Question No. 2:

For electronic submissions, what is the preferred format for the documents- PDF, Word or other? Is graphic design encouraged for the submission or it is preferred to be kept clean and addressing the criteria?

Answer No. 2:

For accessibility reasons, we prefer to receive submissions in PDF and or Word format. All other formats will be accepted but if the evaluation team cannot open the files, the company will be disqualified. And a clean version of the submission addressing the criteria is preferred.

Question No. 3:

P.24 and public sector examples:, which the Company was awarded, be considered a relevant example for the public sector?

Answer No. 3:

Yes, such a project is considered a public sector project.

Question No. 4:

We have a question regarding the need for bilingual resources: do all resources that are part of the team need to be bilingual or will one person who is fluent be sufficient for undertaking this work? And do we foresee the majority of work happening in English or French?

—
In reference to:

On page 46 of the RFP: "The Department has an obligation to respect the spirit and the letter of the Official Languages Act. It is, therefore, imperative that the Contractor's resource(s) are fluent in both official languages in order to communicate verbally and in writing in the preferred official language of the client."



Request for Proposal / Demande de propositions: ISED198376

Answer No. 4:

Not all resources of the team have to be bilingual. As long one person is fluent and the company can work and or correspond in both languages, this will be enough to meet the conditions. And yes, all projects will always required to be completed in both official languages.

*****English Version Above*****

Question No. 1:

Il y a une exigence pour l'entreprise d'être âgée de 5 ans ou plus. La société était une entreprise individuelle depuis 2017, en 2019 est devenue une société, mais le chef de projet et tous les sous-traitants qui travaillent avec la société ont plus de 15 ans d'expérience dans la conception et la gestion de projet. Le chef de projet et la majorité des sous-traitants ont travaillé ensemble pendant 10 ans avant la formation de la société, également.

Cela répondrait-il aux exigences, conformément à O1, PIÈCE JOINTE 1 DE LA PARTIE 4 - CRITÈRES D'ÉVALUATION ? Y a-t-il de la souplesse en ce qui concerne l'expérience et la qualité du travail ?

Réponse No. 1:

Le critère d'activité depuis au moins cinq (5) ans dans le domaine de la prestation de services de conception graphique est obligatoire.

Question No. 2:

Pour les soumissions électroniques, quel est le format préféré pour les documents - PDF, Word ou autre? La conception graphique est-elle encouragée pour la soumission ou est-il préférable que les documents soient propres et répondent aux critères ?

Réponse No. 2:

Pour des raisons d'accessibilité, nous préférons recevoir les soumissions en format PDF et ou Word. Tous autres formats seront acceptés mais si l'équipe d'évaluation n'arrive pas à ouvrir les fichiers, la compagnie sera disqualifiée. Et une version épurée de la soumission répondant aux critères est préférable.

Question No. 3:

P.26 et exemples du secteur public:, qui a été attribué à la société, être considéré comme un exemple pertinent pour le secteur public?

Réponse No. 3:

Oui. Un tel projet est considéré comme un projet pour le secteur public.

Question No. 4:

Nous avons une question concernant le besoin de ressources bilingues: est-ce que toutes les ressources qui font partie de l'équipe doivent être bilingues ou une personne qui parle couramment suffira-t-elle pour entreprendre ce travail? Et prévoyons-nous que la majorité des travaux se dérouleront en anglais ou en français?

- En référence à: À la page 51 de la DDP: «Le ministère est tenu de respecter l'esprit et la lettre de la Loi sur les langues officielles. Il est par conséquent impératif que le personnel de l'entrepreneur puisse



Request for Proposal / Demande de propositions: ISED198376

s'exprimer dans les deux langues officielles, afin de communiquer de vive voix et par écrit dans la langue choisie par le client."

Réponse No. 4:

Toutes les personnes de l'équipe n'ont pas à être bilingues. En autant qu'une personne est bilingue et que la compagnie peut travailler et correspondre dans les deux langues. Et oui, tous les projets devront toujours être réalisés dans les deux langues officielles.